

課程代碼： SICH3002 課程名稱：古代漢語

認證日期： 2017 年 5 月

級別： 3

學分： 20

課程代碼： T100

---

### 教學目標：

- 能夠閱讀和理解系列精選文言文典籍。
- 了解掌握漢字詞彙和文言文語言知識如：詞法、句法、語法與修辭等。
- 能初步翻譯注解所選文言文名篇。

### 學習效果

通過完成本課程的學習，學生應具備以下能力：

- 能夠初步解讀系列精選文言文典籍；
- 理解掌握漢字和文言文知識，包括漢字詞彙、文言文的發音、詞彙、句法與語法，並能初步翻譯文言文經句經文；
- 初步認識文言文修辭，並學習欣賞文言文。

## 教學內容

集中學習古代漢語和文言文基礎知識。該課程主要綱要如下：

- 學習古代漢語概論，初步認識文言文。
- 學習漢字的結構、書寫方式、演變及聲韻調，掌握漢字的特點和發展
- 學習文言文詞彙、句法和語法，初步掌握文言文語言知識
- 學習文言文的修辭並能初步欣賞文言文
- 解讀精選文言文篇章，練習注解翻譯文言文

## 教學策略

通過課堂授課介紹學生課程理念、規範和實踐方法；複講與研討會提供實際運用和踐行事例；案例分析有助判斷行為的合理性和規範性。

引導自主性學習 由課程導師提供合適的支援，學生得以培養自主學習的技能，（例如：複講和研討會的準備、跟進工作、背景閱讀、修改和完善任務）。

課程傳授的教學分配如下：

| 活動類型 | 小時  | 比例   |
|------|-----|------|
| 課堂授課 | 60  | 30%  |
| 自主學習 | 140 | 70%  |
| 職場學習 |     |      |
| 總計   | 200 | 100% |

## 考核評估

### 評估部份 1–30% 知識問答 (10 分鐘- 英文回答)

範例：要求學生對於古代漢語和文言文知識有初步的了解掌握。

### 評估部份 2–70% 文言文翻譯 (2000 字)

範例：從必修書籍列表中選出 2 篇主要文言文典籍並對每篇進行註解翻譯。（用中文）。

## 評估摘要

| 活動類型 | 百分比 |
|------|-----|
| 筆試   | 20% |
| 作業   | 80% |

|    |      |
|----|------|
| 實踐 |      |
| 總計 | 100% |

### 可持續發展教育

|                                                                       |   |
|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 此課程是否有助於可持續<br>發展教育                                                   | 是 |
|                                                                       | 否 |
| 雖然主要關注發展語言技能，其隱式的焦點在“知識和概念”、包含在中國“傳統漢語言”文本內的哲理、與“古老智慧”意識相關的可持續發展的相關問題 |   |
| 更新的課程符合兩項聯合國教科文組織的五個基本教育方法：辯證性和創造性思維與系統性思維                            |   |

學生將學習以下所選的主要書目：

#### 必讀書目：

《古文觀止》（本書榮獲中國大陸全國著作獎），闕勛吾等譯注，建宏出版社印行，1996年5月初版。

或《古文觀止》楊金鼎主編；台灣東華書局，1992 年 6 月初版。

或新譯《古文觀止》謝冰瑩等；三民書局，1971 年 4 月初版。

或精校評注《古文觀止》，清·吳楚材編選；王文濡校勘：臺灣中華書局，1988.10. 0.《大學國文選》陳德昭總策畫 康世統總訂正；華泰文化公司，2001 年 5 月初版。

《國文》上冊 下冊 李鑒等編著；教育部空中教學委員會印行，1984-1985 年初版。

### **必備工具書**

《國語活用辭典》周何總主編 邱德修副主編；五南圖書公司出版，2009 年 11 月三版。

### **參考(推薦)書目：**

《國民中學國文》第一~六冊 國立編譯館主編，1981 年 8 月~1982.1.

《高級中學國文》第一~六冊 國立編譯館主編，1994 年 8 月~1997.1.改編初版